

# Meuriad

#15

BANNOÙ-TRESET  
HA C'HOARIOÙ !



NICOLAZ

LE DORVEN

FAÑCH

LAZE

NICOLAZ

PADS

LOL

MERIADEG

BALAN

MARSEALD

HALO

MORVAN

SANGLA

TONIN

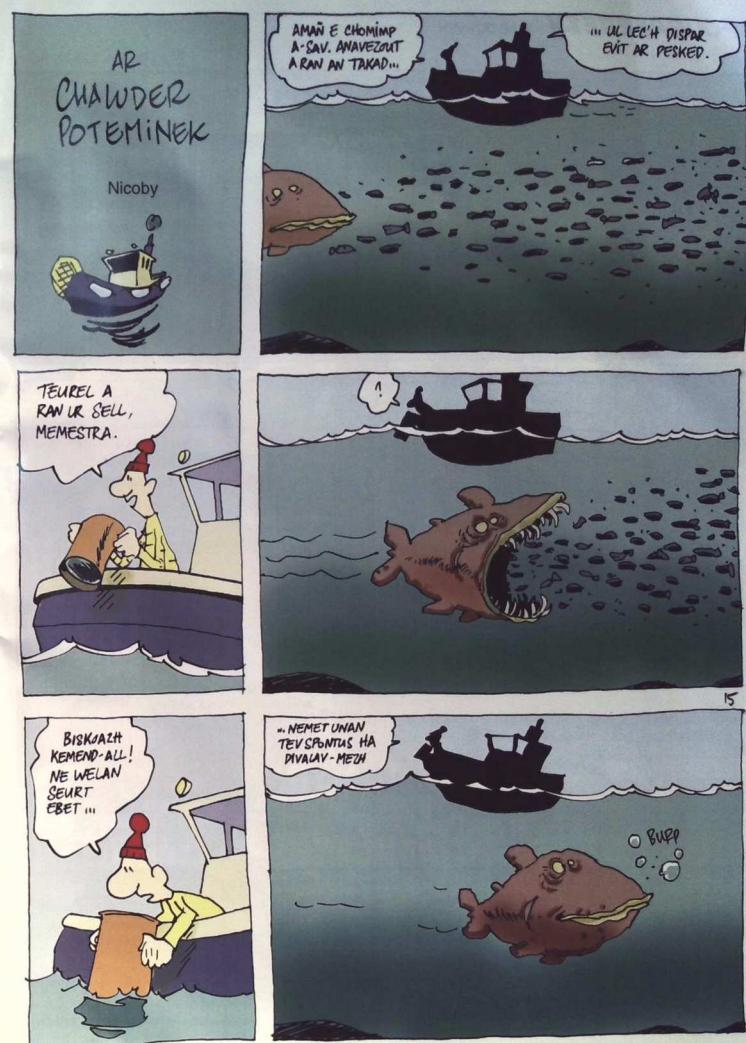
NIKOLAZ

**RENAULT KROUER KIRRI-TAN.**

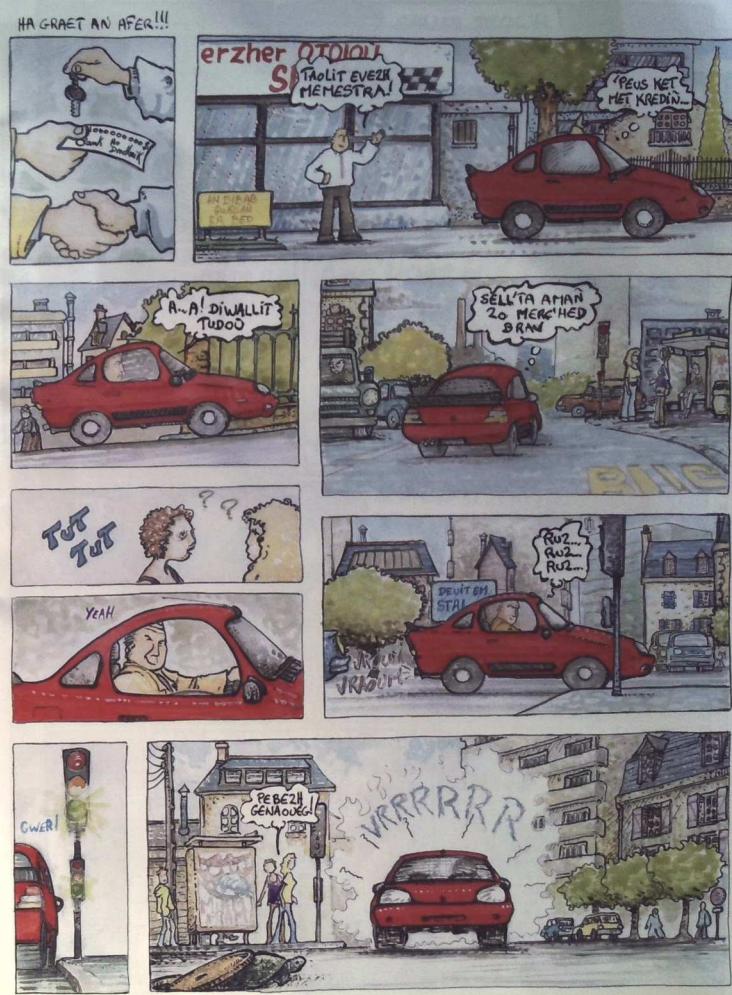


**GARAGE SAINT-ROCH**

HENT BREST 29830 GWITALMEZE - PGZ : 02 98 48 15 48 - PLR : 02 98 48 12 93



**FOUGASEREZH** R. LE DORVEN





6

Ti Paol ti-post an daozont?

Fañch



7

## Diwallit melldroad!

CHRISTOPHE LAZ.

N'eus ket nemet an dachenn evit bezñi pounner !!

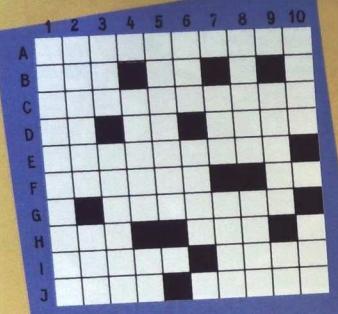


## C'HWIL-TAN-FOELTR

NIKOLAZ



## OLIER & Ixaou WAR UR GOU MOULENN



### A-blæn :

- A. Ijin da genurzhiañ armeoù - B. Benveg debrini / Le  
 C. Tud a ra ardou - D. Ragany / Savaour / Kuzulie -  
 E. Evned-mor - F. Gwézhed anatañ / Ent -  
 G. Dilc'hier arrebeutri - H. Stumm ar verb bezñ /  
 Kordennig - I. Nann / Saourt pat - J. Chomlec'h Doue /  
 Nec'h
- A-serzh :**
1. Bronduenn - 2. Harpñ ur vag / Pa roer anezhañ e sav ar reuz prestik goude - 3. Savadur bihan a renker traou ennañ / Spesadou evned - 4. Bro / strollad sonerez - 5. Da gustum - 6. Merdead kozh / Skeudenn a arouez un doue - 7. Rakger / Endalc'hier bras - 8. An eil pe ? / Arnod 9. Houad mor / Arouez kimiek - 10. Kouske / Labous

Keinget gant Patrice MARQUAND

## wil ar c'hwil



## A-DREUZ TOUT!!!

DIBABIT E-TOUEZ AR CHINNIGOU A-BENN STANKAÑ AR CHOMBODOU A ZO WAR AR SKELLIOU. PEP STROBAD LIZHERENNOU A VO IMPLIJET Z WECH EVIT DEROU UR GÊR HA DTBEAN LINAN ALL

Geriou dioulin ha verbol displiget a zo aotreet. Ne vez ket tablet kont ouzh an \*\*\* war an an-verb.

### 2

LEUGNIT AR CHAELIOU GANT SIKOUR AN TERMENADUR HAS AN 2 LIZHERENN BET LECH'HET DIJA E PEP BANN. Implijet an trede lizherenn ma z'eou ret (il lizherenn "d" am hini eo.)

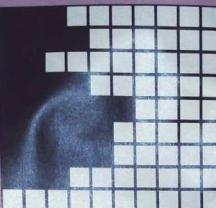


## DIVIN'TA !!



### KAVIT NAV GER, O KLOTAÑ GANT AN TERMANADURIÖU

1. Lec'h kousket evit kampiñ
2. En em wisket gant
3. Lech m'emañ ar c'hreionou
4. Selaou mat
5. Ar pezh a vez war ar penn
6. A vez gwisket gant ar merc'hed
7. Evit azezañ
8. Lech ma skriv ar c'helenner
9. Lech ma vez lakaet al lastez



## AR GER KUZH

G	E	R	E	T	E	N	A	R
W	O	F	K	H	N	D	C'H	R
I	K	E	A	M	N	I	V	E
O	B	A	N	N	E	D	O	U
U	A	B	L	S	D	E	N	K
R	Z	H	U	N	E	U	O	L
R	I	A	N	N	E	R	R	A
E	I	N	A	G	P	A	A	T
B	O	T	B	E	G	K	Z	E
A	K	D	G	O	U	A	L	E
N	L	E	I	Z	R	G	R	A
N	A	D	D	J	A	U	B	J

PEP TERMANADUR A GLOT GANT UR GER,  
WAR UN TU PE WAR AN TU ALL.  
UR WECH KAVET AR GERIOÙ-SE, SKRIVIT  
AL LIZHERENN A ZO ER C'HOMBOD MELEN  
AMAN DINAND A-BENN SEVEL UR GER O

KLOTAN GANT :

"c'hoarzhin en desped d'e galon"

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

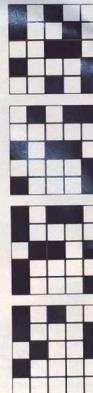
## BEC'H DEZHI

EN UR SELLET OUZH  
AR CHARREZIOU DU  
ER GOLONEENN A HA B  
LEUGNIT AR GOLONEENN C.

(Kavel e vo gant ul lizherenn  
e pep karrezenn vrax.)



A



B



C



1. A-bouez bras
2. Dilennet gameomp
3. Kosteuz ur vag
4. Evit gwelet gwelloc'h
5. Ober berroc'h
6. Mekanik
7. Santimant plijus
8. Oad kentañ
9. Koll kalon
10. Raktres
11. A ra kalz a draou
12. A vir da dremen

LOC'HIT EUS AR C'HOMBOD 1 EVIT MONT  
WAR-ZU 2, OCH AOZAÑ UR GER 9 LIZHERENN.

(N'eo kinniget nag en ur stumm iee nag en ur stumm verb displategat)

## AR MILENDALL



## EUS UR GER D'UNAN ALL

UR GER + UL LIZHERENN = UR GER ALL  
EVEL-JUST E VO RET DIT CHEUNCH PLAS  
D'AL LIZHERENNOU A-BENN KAOUT AR GÉR NEVEZ

(n'eo kinniget nag en ur stumm iee nag en ur stumm verb displategat)



D	I	V	+	I	=
K	A	N	+	S	=
P	E	R	+	S	=
M	A	R	E	T	=
R	A	Z	H	M	=
K	A	N	V	A	=

B	R	E	U	D	+	D	=
E	N	K	A	S	+	N	=
M	A	L	E	Z	+	P	=

I II III IV V VI VII VIII

1							
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							

A-blæen :

1. Dañsal - 2. Istrogell / Estlamadenn - 3. Goulloïn
  4. Ezel ut loen / Sifr - 5. Stér / Ger-mell -
  6. Kantreerlen - 7. Loen e zivskouam hir / Adverb
  8. Kammed
- A-sonn :
1. Rez en arme - II. Liboudenn - III. Stagen gant ur riñved - IV. Undannen dolz / Kase en-dro V. Arouez kimiek an aour - VI. Gorrennoù douar treut na gresk ken nömet lann, balan, raden ha brug enne - VII. Rakger / Adverb
  - VIII. Naren / Nac'hadenn

## KOMZOÙ YAOUANK

# Meriadeg VALLERIE trÉSOUR B.t.



**ADY:**  
VALLERIE  
**ADY bñan**  
Meriadeg

**OZI:** 27 vloaz

**AI LI'L A BIJUZ DEZHNAF:**  
melendu

**AI LEDEA:**  
ar c'hi labrador

**AI JUJELLED BT:**  
Calvin & Hobbes

**AR SPORTE:**  
tennañ gant ar wareg

**AR GANAVOUR:**  
La bohème

gant Charles Aznavour

**AR VENZENNED TRÉSÉT JIWEZ:**  
han ER JEUS KERNEZ:

Quartier lointain

gant Jirô Taniguchi

**AR ESM:**

21 grams

**Meuriad :** Abaoe peur e tresit,  
Meriadeg ?

Atav em eus bet treset, evel an holl dud, met un dresedenn ben-nak am boa graet pa oan eizh viotaz ha ken plijet e dan ganti ma oa deuet din ar choant bezñ tre-sour a-vicher. Neo ket aet ar choant-se diouzhin choazh.

**M. : Penaos eo deut seurt barregezh ?** Kentelou hoch eus bet tro da gemer ?

Nem eus kemeret kentel ebet. Desket em eus tresañ drezon me ma-unan. Kavout a ra din e chell bezñ talvoudusoch' ali mignoned eget ali ur chelennner bennak, met ma soñj din-me eo, setu tout.

**M. : Penaos e teuer da vezañ treser ?** Peta eo an aesañ deoch tresañ ?

Din eo aesoch' tresañ tudennou eget traou all. Drezo e vez kontet an istor.

**M. : Hag an daesañ ?**

An daesañ da dresañ a vefe ar chinklaj. Neo ket ar chinklaj e-unan a zo bech din avat met kentoch ar fed de lakaat da zerc'hel dezhian eus an eil kombod d'egile. Troioù-pleg a zo dre charis.

**M. : Tresañ a rit istoriou savet ganeoch' hoch-unan pe reou savyet tud all ?**

Choarvezet eo bet din ober an eil hag egile. Aesoch eo d'an nent tresañ an istor ijinet gantañ e-unan, a dra sur. Mestroniañ a ra an argerzh penn-da-benn. Ral a wech em eus kavel tud a gorde mat a-walch ganin evit ma vefe pospusl deomp kas ur raktres da benn. Met ur gejadenn a seurt-se a gas muioch a draou d'an holl... traou dichortoz.

**M. : Penaos e teuer da vezañ treser ?** Peta eo an aesañ deoch tresañ ?

Ret eo dezhai kaout un donezon ( moarvat ), tresañ ha tresañ adarr ( a-dra-sur ), ha ( muioch ) eget traou all ) kaout chañs... kalz a chañs. Ha marteze asantin tresañ traou na blyijont ket dezhan a 100%.

**M. : Perak e larit eo dav kaout chañs ?**

Neo ket tout bezañ tresor ampart, ret eo en em gavout gant tud o do interest da implij ar varregezh-mañ.

... Evit dont da vezañ treser eo ret kaout un donezon, tresañ ha tresañ adarre, ha dreist-holl kaout chañs.

E berr gomzou: ret eo bezañ el lech mat, d'ar mare mat, gant an istor kontet ?

**M. : Ha plas a zo evit tud yaouank en ur bed "renet" gant tud brudet ?**

Ar re a zo brudet hiziv a oa dianav gwechall. Nemañ ket aze an dalchement-se.



**M. : Tresañ a vandennou treset vez embannet. N'eo ket bet kon-tet an holl istoriou ?**

Keit ha ma teuio tud nevez war ar bed-mañ e vo kavet istoriou nevez da gontañ. Neus ket da vezañ chalat gant se.



**M. : Peseurt treser a blij deoc'h ar muiañ ?**

Ur ran galon a vefe dilenn un tresor muiañ-karet ganin. Un nebeud tresourien a zo e vezan bamer dirak o labour. Non ket evit o dispartiañ. Ma rankfen reñ an anv hekpen, koulksoudé, e vefe martez hini Norman Rockwell. Ampart-kenañ e oa an den-se evit lakaat buhez en e dresedennou.

**M. : Peseurt doare tresañ a blij deoc'h ar muiañ ?**

An doare tresañ a blij din ar muiañ a zo an hini ar muiañ azzaet ouzh an istor kontet.

**M. : Da laret eo ?**

Da laret eo ar pezh gwellañ eo d'an tresor lakaat e zoare tresañ da glotañ ar muiañ ma oar gant an istor. Mod-se e vez maget an eil gant egile. Setu n'eus ket un istor mui tresedennou, met un draenglot penn da benn.

**M. : Ar goulbème, Sant-Malo, Perroz... Kalz a festivalou B.T. A zo. Un dra vat eo ? Petra a soñj outo ?**

Un digarez a-zoare eo ar festivalou da dañva bed ar bannoù treset. Peadrà zo ahont da vezañ broadut, peadar da vezañ heuget a-wechou.

**M. : Heuget ? Perak ?**

Digalonekaus e chell bezañ d'un tresor yaouank gwelet war un dro ur bern tresedennou graet gant tud pleustret-kaer war o micher.

**M. : Ha soñj a ra deoc'h ez eus un doare breizhek da dresañ ? Pe unan kelt ?**

Ne gav ket din ez eus un doare breizhek pe unan kelt da dresañ. Kalzik a dre-sourien a vez levezonet



gant sevenadur Breizh ( pe kentoch gant ar skeudenn o deus anezhañ ), met kerse 'vez gant frouezh o labour peuriesañ.

**M. : Petra a dresit er mare-mañ ?**  
Petra eo ho raktresou a-fed tresañ ?

Un nebeud raktresou a zo ganin ( mare-mañ ) ( un heulied polis da skouer ). Met sioulk ez a an traou ganin, anzav a ran.

**M. : Ar skeudennou, ar video, n'o deus ket lazhet ar bannoù treset ?**  
Aesoc'h-aesañ eo d'un treser yaouank da gaout e blas en ur bed leun muioch-h-muañ a dresedennou bag a skeudennou ?

Seul vui a skeudennou a zo, seul vui a dud a vo mennet da dresañ. Setu n'eos ket toull lavaret e lakaat an embannerien kevezerezh etre an dresourien rak pal ar jeev evit darn vrasañ an dud-se a zo kas da benn raktresou splutter a-dra-sur. An dra-se a vez graet en desped d'ar chalite, alies a-walch.



**UR BOKED BLEUNIOÙ** Meriadeg VALLERIE



16

**RHÉSUS** J.C. BALAN

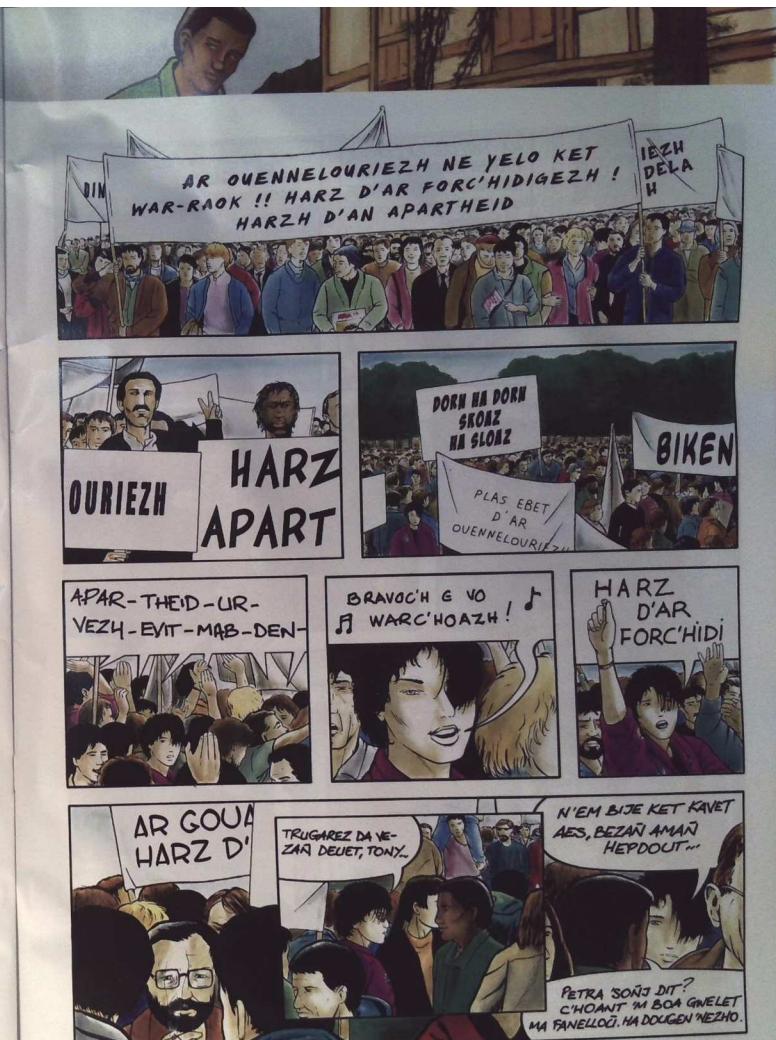


17

## AN DAOU VREUR

P. MARSEAUD

Point eo gourdonniñ da vat. Tostlaat a ra ar mare ma savo  
bech' er c'hrogad mell-droad etre skipailh Tony hag hini  
Sant Gabriel.

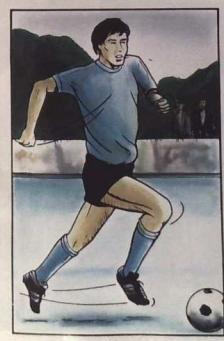


## AN DAOU VREUR

P. MARSEAUD



20



21

**AN DAOU VREUR** P. MARSEAUD



N'EUS KEN.



**Mc DO - MONTROULEZ**  
C.C. LECLERC  
29600 MONTROULEZ  
2.98.62.04.91

**Mc DO - LANNUON**  
BVD DE LA RÉSISTANCE  
22300 LANNUON  
02.96.48.97.97

**Mc DO - KARAEZ**  
ZA du POHER  
29270 KARAEZ  
02.98.99.36.65

# TEÑZOR AR SANTEZ

Malo AR MENN

Gwelloc'h eo ar filmañ abaoe m'eo en em gavet ar merc'hed er skipailh. Met troad iskis a zo, menestra, frodro da skipailh an aotrou Jonas...







28

**Gant ar gEriOù a chOMO e o'hEllor  
ober dix FRAZANN.**

(dix darchel de gant et d'entraînement à l'écriture breve)

**Rof mAb-dEn**

**GeriOù mEsket**

UNGOUZUOG BIZIED  
Arvrec'h DOD FORZH  
Arzorn AARNDIVESKERHREE  
Bogel DRONMUZELLOUKONEH  
Bizied CKDIUI  
Blev Bougenn ATESDCZ  
Bougenn Brech ETO  
Bruched HSODLAR BGNEIMUERFRLGRU  
Daouividig OVJGHLIAFRGRNWUNRONGTOL  
Daoulagad D  
Daoulin D  
Dargreiz NZELSTIOVZLU  
Dent GNDLH  
Divesker D  
Divronn NÜDARNKVERVO  
Divskaoz NNEPLIKD  
Diweuz OILNSANIEEB  
Dremm ETNBRLLBEEOVHNMDENC  
Elgeais SGLERDZNHNAAKOOAAEN  
Enebañs OENOBTEIDIRROAELL  
Feskenn RIFAREREVRKBVAUAKRAP  
Forzh 'NV' UPNGOMMERDILDSET  
Fri IDARGREIZE  
Gar DAINEV  
Genoù N  
Gouzoug ENIRHCLAK  
Ilin LVKAZELINNNF  
Ivin  
Jod  
Katch  
Kazel  
Kein  
Kilpenn

Kof Seul  
Lez Skouarn  
Malvenn Tal  
Marchodenn Teod  
Morzhed Tor  
Muzelloù Troad  
Penn Ufern  
Revr

Frazenn 1

Frazenn 2

"Gh" ha "Gh" a gont evit 2 lizherenn

FRAZENN 1 : C'HOARIZO AM RIVERENN 14  
F. 12 : LABOUR ER VRO

FRAZENN 2 : CERIOU-KROAI  
F. 13 : ALZOUEZ

FRAZENN 3 : LUTRELLIS  
F. 14 : MAREG  
FRAZENN 4 : MILANGAL  
F. 15 : LEVRILOC  
F. 16 : GLEIZOC  
F. 17 : GLEIZOC  
F. 18 : GLEIZOC  
F. 19 : GLEIZOC  
F. 20 : GLEIZOC  
F. 21 : GLEIZOC  
F. 22 : GLEIZOC  
F. 23 : GLEIZOC  
F. 24 : GLEIZOC  
F. 25 : GLEIZOC  
F. 26 : GLEIZOC  
F. 27 : GLEIZOC  
F. 28 : GLEIZOC  
F. 29 : GLEIZOC  
F. 30 : GLEIZOC

AL DIBERIAN A VAK  
MEZ-ARVREC'H  
MEZ-DIVSER  
ast/nast/astan/bentas/distans/di-  
kants/astanekse/dikarment

P. 29 :  
GLEIZOC  
Dibast hent kavr na vet meinic ha  
gwenodem na vez dreinek

Kimigai Jean-Pierre MARQUAND

29

## TAOL IMOR

André MORVAN

### 40 VLOAZ EO KREIZENN METEO LANNUON



### Istor jarsus Yann Bijer

Kasit deomp  
ho trEsAdEnnOù.

Ar re wellañ a vo embannet  
[keit-vimp-bev@wanadoo.fr](mailto:keit-vimp-bev@wanadoo.fr)

Botou-lér an den marv

N'ouzon ket mui re vat e pe barrez e oa choarvezet an dra-mañ. Aet e oa paour-kaezh Job gant an Ankou. E vrasañ kamarad, Laou, a oa deuet da rentañ bizit da di an den marv. Degemeret e oa Laou gant an intañvez, Katell.

Setu Laou o vont da deurel e bouez, war ur gador e-kichen an hini mar, astennet war e wele. Mont a reas Katell d'ar gegin hag e chomas Laou e-unan e-barzh ar gambr. Kerkent e kouezh e sellou war ur rumm botou-lér nevez-flamm, renket brav dindan ar gwele. Ne oa ken ur rumm botou-lér kozh difesonet ken e oant, e treid Laou. - Sed' amai 'ta ! a lâr Laou deusoutañ e-unan. Ar re nevez-se a zo evit Job, pa vo lakaet en arched. Trist eo, memestra.

Hag ar paotr Laou, ul louarn anezhañ, o trokiñ e votou gant re an den marv.

Deuet ar mare da gimiadñ, e oa ambrouget Laou gant Katell betek toull an nor. Taolet he doa an intañvez he sellou war ar botou nevez o vont kuit gant al laer divergont, brasan kamarad Job, Doue d'e bardono. Koulskoude ne lâras Katell netra, peogwir ne faote ket dezhi kaout reuz. Ur vaouez agreeabl e oa.

Ha Laou da lavaret, ur wech en em gavet war an treujou;

- N'eo ket, chwi 'lâr, Katell gaezh, n'omp ket gwali d'ra war ar bed-mañ, memestra. Aet eo Job kuit. An den ken mat a oa anezhañ !

Ha Katell o respont, gant he sellou bountet war ar botou-lér nevez-flamm, ken e luchent e treid egile:

- A, ya. Un den a-feson e oa Job. Hag un den mat, ken e oa. Met petra a ri, Laou ?... E-giz-se e tro ar bed. Ar re vat a ya kuit, ha war o lerch ne chom nemet ar re fall.

embannet gant :  
KEIT VIMP BEV  
22, grand rue  
29520 LAZ  
Pgz : 02.98.26.87.12  
Pr : 02.98.26.80.35  
[keit-vimp-bev@wanadoo.fr](mailto:keit-vimp-bev@wanadoo.fr)

Mouillet gant :  
QUESTELIO  
505 st. Jurien de la Graviere  
BP 30708 BREST cedex 02

Rener ar gazetenn  
Yann-Fañch JACQ

Skouazellenen :  
Patrice MAROUAND  
Yann GUILHETEAU  
[www.vb.wanadoo.fr](http://www.vb.wanadoo.fr)

Tresadenn ar golo :  
NIKOLAZ

Conseil Général  
FINISTERE  
Penn ar Bed  
REGION  
BRETAGNE

Niv. CPPAP : 1005 G 840 75

## DARIVS

Gilles SANGLA



### Tresadenn ar miz



Anna DE PARSCAU, Gwened

# AR VREUGELDENN

Tonin

